

## INFORMATIONEN

### Tagungskosten:

inkl. Verpflegung

bei Übernachtung im EZ 180 Euro

bei Übernachtung im DZ 160 Euro

ohne Übernachtung 125 Euro

Ermäßigung für Studierende, Arbeitslose und Menschen mit Behinderung: 50 %!

Für Pfarrer/innen der EKHN im aktiven Pfarrdienst werden diese Kosten bei vorheriger Beantragung vom Referat Personalförderung und Hochschulwesen der EKHN nachträglich erstattet. Der Antrag muss vorab direkt bei der Kirchenverwaltung der EKHN, Paulusplatz 1, 64276 Darmstadt, gestellt werden.

### Anmeldung erforderlich bis 21. 4. 2023:

[www.evangelische-akademie.de/60899](http://www.evangelische-akademie.de/60899)

Sie erhalten eine automatische Anmeldebestätigung.

### Leitung:

David Schnell

Vorsitzender „ImDialog“

DDr. Peter Noss

Zentrum Oekumene der EKHN und EKKW

### Kooperationspartner:

ImDialog. Evangelischer Arbeitskreis für das christlich-jüdische Gespräch in Hessen und Nassau

Evangelische Akademie Frankfurt

### Förderer:

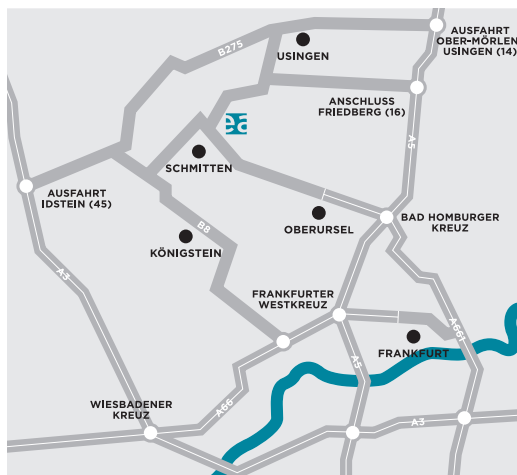
Referat Personalförderung und Hochschulwesen der EKHN

Deutscher Koordinierungsrat der Gesellschaften für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit e. V.

## SO FINDEN SIE DIE VERANSTALTUNG

### Veranstaltungsort:

Martin-Niemöller-Haus Arnoldshain  
Am Eichwaldsfeld 3, 61389 Schmitten



### Mit öffentlichen Verkehrsmitteln:

Oberursel Bahnhof (S5, 17 Min. ab Hbf.) oder O.-Hohemark (U3, 40 Min. ab Hbf.) und ab Hohemark Linienbus 50 Grävenwiesbach (bis Arnoldshain Forsthaus) oder Taxi-Shuttleservice (Tel. 06082. 44 44 oder 0151. 115 698 66)



Das Tagungshaus ist für Gehbehinderte barrierefrei zugänglich.

EVANGELISCHE AKADEMIE FRANKFURT  
RÖMERBERG 9, 60311 FRANKFURT AM MAIN  
[WWW.EVANGELISCHE-AKADEMIE.DE](http://WWW.EVANGELISCHE-AKADEMIE.DE)  
[OFFICE@EVANGELISCHE-AKADEMIE.DE](mailto:OFFICE@EVANGELISCHE-AKADEMIE.DE)  
069. 17 41 526-0



Im Dialog. Evangelischer Arbeitskreis  
für das christlich-jüdische Gespräch in  
Hessen und Nassau



EVANGELISCHE  
AKADEMIE  
FRANKFURT

ANDERS LESEN  
JÜDISCHE UND  
CHRISTLICHE  
PERSPEKTIVEN AUF  
DAS NEUE TESTAMENT

Tagung  
19. – 20. Juni 2023

Martin-Niemöller-Haus, 61389 Schmitten

Die „Evangelien: alle(s) jüdisch“ – so überschrieb jüngst der Theologe Klaus Wengst einen Beitrag zur Frage des Verständnisses der biblischen Schriften. Sie sind nur aus dem jüdischen Kontext heraus zu verstehen, bei dem die jüdische Bibel die Voraussetzung und der Raum für ihre Entstehung gewesen sind. Diese Sichtweise ist heute (noch immer) nicht selbstverständlich. Aber es gibt inzwischen einen fruchtbaren Dialog zwischen Juden und Christen, der sich u.a. ausdrückt in der Übersetzung des Bandes „Das Neue Testament jüdisch erklärt“ (2021). Die Tagung beschäftigt sich mit der Frage, wie diese Leseweise im Blick auf Predigt und Verkündigung, also ganz praktisch im Alltag der Kirche, vermittelt werden kann.

David Schnell und DDr. Peter Noss

TAGUNG, 19. – 20. 6. 2023

## PROGRAMM

MONTAG, 19. 6. 2023

- 9.30 UHR Ankommen**
- 10.00 UHR Begrüßung und Einführung**  
David Schnell, DDr. Peter Noss
- 10.30 UHR Diskussion**  
**FÜR EIN BESSERES VERSTÄNDNIS DER VERGANGENHEIT UND EINE BESSERE THEOLOGIE IN DER ZUKUNFT**  
DAS NEUE TESTAMENT – JÜDISCH ERKLÄRT  
Geschichte und Entstehung des Jewish Annotated New Testament – und seiner Übersetzung, Inhalt und Akzente des Bandes, Kontexte im Dialog – Weiterentwicklung, neue Perspektiven etc.  
Dr. Axel Töllner
- 11.30 UHR Kaffeepause**
- 11.45 UHR Arbeitsgruppen zu Bibeltexten**  
Aus dem Band „Das Neue Testament jüdisch erklärt“ mit Text, Erläuterung und Kommentar – möglichst die Predigttexte für die kommenden Sonntage im Juni/Juli
- 12.30 UHR Mittagessen**
- 15.00 UHR Vortrag und Diskussion**  
**VOM GEIST IN DEN BUCHSTABEN**  
VOM STREIT UM DIE BIBEL  
Jüdische Leseweise der „Bibel“, der Tora und des NT, Bedeutung für den Dialog insgesamt, Veränderungen und Verbesserungen des Dialogs, Perspektiven, mögliche Rückwirkungen auf die christlich-theologischen Arbeitsweisen  
Prof. Dr. Susanne Talabardon
- 16.15 UHR Kaffeepause**

- 16.45 UHR Arbeitsgruppen und Gespräch**
- 18.30 UHR Abendessen**
- 20.00 UHR Themenabend**  
**JÜDISCHE PERSPEKTIVEN AUF DAS NEUE TESTAMENT IN DER KUNST**

DIENSTAG, 20. 6. 2023

- 8.30 UHR Frühstück**
- 9.00 UHR Andacht**
- 9.45 UHR Vortrag und Impuls**  
**ANTISEMITISMUS IN DER EIGENEN PRAXIS ÜBERWINDEN**  
Rezeption von biblischen Texten in der Gemeinde, dem Pfarramt/Predigt, Erfahrungen aus der Praxis, Methode etc.  
#lutherserbsen (Eike Thies, Stefanie Sippel)
- 10.30 UHR Arbeitsgruppen zum Medium Podcast**  
Wie werde ich auskunftsfähig? – exemplarisches Arbeiten
- 11.15 UHR Kaffeepause**
- 11.30 UHR Abschluss-Podium**  
Diskussion offener Fragen, Feedback
- 12.30 UHR Mittagessen**